

International Organisations CPD joint projects	Institutions/organisations offering CPD	Availability	On offer in 2011
Managing quality in translation services	Joint Training Ventures under WGT/IAMLADP	On request or staff availability	
Selection of interpreters	Joint Training Ventures under WGT/IAMLADP	On request or staff availability	
Intellectual Property: A Challenge for Translators	Joint UCG/the Council of the European Union	On request for UK HEIs	6 May 2011, London

Specialist Subject Courses	Institutions offering CPD	Availability	On offer in 2011
Corporate accounts	ESIT (France)	On request	
European Standards in Translation	Babes-Bolyai University, Cluj-Napoca (Romania)	On request	
Economics, Finance and banking	Bath (UK)	All on request	
	Chilean Association of translators and interpreters, Cotich		
	Puerto Rico University		
	Westminster (UK)		January-April
Internet Research Skills	Erasmus (Belgium)	On request	
Law/Legislation			
SALAMANCA: SPECIAL ANNOUNCEMENT Training and refresher course on Spanish law and terminology (constitutional, procedural, fiscal, Community, and competition law)	Salamanca (Spain)	On request	
SPECIAL ANNOUNCEMENT Legislative Process in the Russian Federation Workshops for Language Professionals of International Organizations	Herzen (Russia)	Ongoing	
	Puerto Rico University	On request	
Management and Communication	Ghent (Belgium)	One –year or by negotiation	
Management/marketing	Babes-Bolyai University, Cluj-Napoca (Romania)	On request	
Multilingual Negotiations	Mons (Belgium)	One –year or by negotiation	
Science and Technology	Westminster (UK)		September-December
Technical writing	Erasmus (Belgium)	On request	
	Monterey (US)	On request	
Translation for International Organisations	ISTI (Belgium)	One –year or by negotiation	
	Leeds (UK)	From 2010	
Translation and Language Industries	ISTI (Belgium)	One –year or by negotiation	
US federal government language specialisation for most languages (e.g. Chinese, Korean, Russian, Arabic, Farsi, Pashto, etc.)	Monterey (US)	On request	
Website design	Erasmus (Belgium)	On request	

CPD courses: Translation/ Editing/documentation/revision	Institutions offering CPD	Availability	On offer in 2011
Case studies	Tbc		
Editing	Monterey (US)	On request	
	Westminster (UK)	On request	
Legal Translation			
• Legal Translation	Babes-Bolyai University, Cluj-Napoca (Romania)	All on request	
	Chilean Association of translators and interpreters Cotich		
	ESIT (France)		
	Monterey (US)		
SALAMANCA: SPECIAL ANNOUNCEMENT Legal translation seminar: Salamanca-International Organisations	Salamanca (Spain)	Open to IOs staff with Spanish. No tuition fees are charged	21-25 February
• Patent translation	Monterey (US)	On request	
Project Management	Erasmus (Belgium)	Both on request	
	Leeds (UK)		
Translation Technology			
• CAT & MT, XML	Babes-Bolyai University, Cluj-Napoca (Romania)	All on request	
	Chilean Association of translators and interpreters, Cotich		
	Erasmus (Belgium)		
	ESIT (France)		
	Jagiellonian University of Kraków (Poland)		
LEEDS: SPECIAL ANNOUNCEMENT Knowledge Transfer event MT systems and Use of Corpus for staff with responsibilities for documentation, translation or collation of intelligence in its widest sense and with a strategic mandate for investigating the potential of new technologies	Leeds (UK)	Open to IOs staff with English. No tuition fees are charged.	28 March – 1 April
	Monterey (US)	On request	
	Westminster (UK)		January-April 2011
• Digital and Internet Resources for translators	Chilean Association of translators and interpreters Cotich	On request	
• Web Localisation	Babes-Bolyai University, Cluj-Napoca (Romania)	Both on request	
	Erasmus (Belgium)		
	Leeds (UK)		
	Monterey (US)	On request	
• QA	Leeds (UK)	On request	
Translation in Specific Languages			
• Dutch	Ghent (Belgium)	On request	
• Translation into B languages	ESIT (France)	On request	
Terminology and Databases	ESIT (France)	On request	
	Jagiellonian University of Kraków (Poland)	On request	
	Marie Haps (Belgium)	Negotiate	
	Puerto Rico University	On request	
Précis Writing	Bath (UK)	On request	
	ESIT (France)	On request	
Revision	Babes-Bolyai University, Cluj-Napoca (Romania)	On request	

CPD courses: Interpreting	Institutions offering CPD	Availability	On offer in 2011
Court Interpreting	Monterey (US)	On request	
	Salford (UK)	On request	
CPD on interpreting skills	ESIT (France)	All on request	
	Monterey (US)		
	Zürcher Hochschule Winterthur (Switzerland)		
	Marie Haps (Belgium)		
With Russian A With Chinese A	Bath (UK)		
Language Enhancement/Culture and Institutions/Retour (combinations with languages listed below)		All on request	
SPECIAL ANNOUNCEMENT Interpreting for International Organisations: Into English from Arabic, Chinese, French, Russian and Spanish	Monterey (US)	Ongoing	Ongoing
Arabic	Monterey (US)		
Bulgarian	Sofia University (Bulgaria)		
Chinese	Bath (UK)		
	Monterey (US)		
Dutch	Ghent (Belgium)		
English (as B)			
English Enhancement for International Organisations (FR, ES, IT, Chinese, RU, JA)	Bath (UK)	On request	
SPECIAL ANNOUNCEMENT English Enhancement for UNOG			15 January – 1 February
English Enhancement	Salford (UK)	On request	
English Enhancement (for FR, IT and ES A)	Westminster (UK)	By registration	July
SPECIAL ANNOUNCEMENT English Enhancement for International Organisations	Leeds (UK)	Open to IOs staff: Arabic and Chinese A, English B. No tuition fees are charged.	28 March - 1 April
	Monterey (US)		
	Westminster		
Spanish (language and culture)	Salamanca (Spain)	On request	
French	ESIT (France)	Ongoing	Ongoing
	Monterey (US)		
German	Zürcher Hochschule Winterthur (Switzerland)		
Romanian	Babes-Bolyai University, Cluj-Napoca (Romania)		
Russian	Bath (UK)		Ongoing
	Herzen (Russia)		
	Monterey (US)		
Spanish	Monterey (US)		
	Salamanca (Spain)		

<i>CPD courses: Interpreting (continued)</i>	<i>Institutions offering CPD</i>	<i>Availability</i>	<i>On offer in 2011</i>
Sign Language	ESIT (France)	Both on request	
	Leeds (UK)		
Training Trainers	Babes-Bolyai University, Cluj-Napoca (Romania)	On request	
	ESIT (France)	Ongoing	Ongoing
	Monterey (US)		
Voice Coaching	Westminster (UK)	Both on request	
	Zürcher Hochschule Winterthur (Switzerland)		

<i>Special Programmes</i>	<i>Institutions offering CPD</i>	<i>Availability</i>	<i>On offer in 2011</i>

Contacts	Institutions offering CPD	Link
Belgium/NL		
	Ghent	http://www.ugent.be
	Erasmus	http://www.eur.nl/english/
	ISTI	http://www.heb.be/isti/
	Marie Haps	http://www.ilmh.be/
	Mons	http://w3.umh.ac.be/~eii/
Bulgaria		
Tanya Kostadinova tanya.kostadinova@gmail.com	University of Sofia	http://www.uni-sofia.bg/
France		
Clare Donovan Clare.Donovan@univ-paris3.fr	ESIT	http://www.univ-paris3.fr/esit/
Latin America		
Diane Frishman Diane.frishman@cepal.org		http://www.puc.cl/ http://www.upr.edu
Poland		
Professor Elżbieta Tabakowska etab@lingua.filg.uj.edu.pl	Jagiellonian University of Kraków	http://www.uj.edu.pl/index.en
Romania		
Dr. Anca Greere anca.greere@softwaredesign.ro	Babes-Bolyai University, Cluj-Napoca	http://www.ubbcluj.ro/
Russia		
Prof. Galina Elizarova elizg@ Herzen.spb.ru	Herzen	http://www17.cms.ketal.ru/en/
Spain		
Dr. Jesus Baigorri baigorri@usal.es	Salamanca	http://www.usal.es/webusal/
Switzerland		
Mohler Lorenz molo@zhaw.ch	The Zurich University of Applied Sciences	http://www.zhaw.ch/
UK		
Dr Svetlana Carsten s.carsten@leeds.ac.uk	Leeds	http://www.leeds.ac.uk/cts
Elena Kidd e.kidd@bath.ac.uk	Bath	http://www.bath.ac.uk/esml/
Christine Adams C.Adams@westminster.ac.uk Havila Peck H.Peck@westminster.ac.uk	Westminster	http://www.wmin.ac.uk/sshl
Rebecca Tipton R.Tipton@salford.ac.uk	Salford	http://www.salford.ac.uk/
US		
Prof Barry Olsen bsolsen@miis.edu	Monterey	http://www.miis.edu/